

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΤΥΠΟΥ ΤΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΚΩΣΤΑ ΣΗΜΙΤΗ ΜΕΤΑ ΤΗ  
ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΤΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΓΚΕΛΛΑΡΙΟ ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ  
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ HELMUT KOHL

(Ανεπίσημη μετάφραση από την γερμανική)

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ Αξιότιμες κυρίες και κύριοι, είχα μια πολύ ευχάριστη και φιλική συνομιλία με τον Καγκελλάριο κ. Helmut Kohl. Σκοπός της επίσκεψής μου εδώ στη Γερμανία ήταν να συζητήσουμε, να εξετάσουμε τα προβλήματα που μας απασχολούν από κοινού και να δούμε πώς μπορούμε να ακολουθήσουμε κοινή πορεία, κοινό δρόμο.

Από τις συνομιλίες αυτές μπορώ να εξάγω το συμπέρασμα ότι σε πολλά από τα θέματα που συζητήσαμε, έχουμε την ίδια γραμμή, ακολουθούμε τον ίδιο στόχο.

Μιλήσαμε στην αρχή για την Διακυβερνητική Διάσκεψη. Είμαστε της άποψης ότι η ΔΔ θα πρέπει να τελειώσει το συντομότερο δυνατόν. Θα προσπαθήσουμε να τη φέρουμε σε πέρας αυτό το εξάμηνο, εν πάση περιπτώσει μέσα σ' αυτό το χρόνο. Το θέμα της Διακυβερνητικής είναι ιδιαίτερης σημασίας, διότι αφορά τους θεσμούς της ΕΕ. Και όσον αφορά λοιπόν τους θεσμούς αυτούς, θα πρέπει να εξευρεθεί μια ρύθμιση, η οποία και στις μικρές χώρες θα δίνει ένα ρόλο και ένα δικαίωμα συμμετοχής στη λήψη των αποφάσεων.

Μιλήσαμε, επίσης, για την ΟΝΕ. Είμαστε της άποψης ότι θα πρέπει να αποφευχθεί μια διαφορετική μεταχείριση των διαφόρων χωρών. Θα πρέπει να ισχύουν τα ίδια κριτήρια - όποια και αν είναι αυτά - τα οποία να εφαρμόζονται για όλες τις χώρες.

Μιλήσαμε ακόμη για την διεύρυνση της ΕΕ, για το νέο προοπτικισμό της Ένωσης, για τους οικονομικούς πόρους της Κοινότητας σε περίπτωση που θα υπάρξουν νέα μέλη, τί θα γίνει με τα Ταμεία. Υπάρχουν προβλήματα, τα οποία, στα επόμενα χρόνια, θα αποκτήσουν ιδιαίτερη σημασία. Συμφωνήσαμε πώς από τώρα θα πρέπει να σκεπτόμαστε για την επίλυση αυτών των προβλημάτων, διότι όλα αυτά που σας ανέφερα προηγουμένως (προοπτικισμός, οικονομικοί πόροι, Ταμεία) είναι συνδεδεμένα μεταξύ τους.

Συμφωνήσαμε πώς η ΕΕ θα πρέπει να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς και σε βάθος τα προβλήματα της Βαλκανικής. Τα προβλήματα αυτά εκφράζονται στη σημερινή κρίση που διέρχεται η Βαλκανική, μπορεί να επαναληφθούν και γι αυτό πρέπει να υπάρξει μια κοινή αντιμετώπιση για να μην υπάρχουν πλέον εμφύλιος πόλεμος, θάνατοι, πρόσφυγες και βεβαίως πόλεμος.

Συζητήσαμε βεβαίως και για τις ελληνοτουρκικές σχέσεις, το Κυπριακό, τις σχέσεις της Τουρκίας με την ΕΕ. Και αναφορικά με τα προβλήματα αυτά παρουσίασα στον Καγκελλάριο τις ελληνικές θέσεις.

Ο ίδιος μου επανέλαβε τις θέσεις της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης και τόνισε ότι η ΕΕ ενδιαφέρεται για μια καλή συνεργασία με την Τουρκία πράγμα, βεβαίως, που είναι και δική μας άποψη.

Εμείς ενδιαφερόμαστε για καλή συνεργασία με την Τουρκία. Όμως, προϋπόθεση γι αυτό

είναι πως οι αξιώσεις που εγείρονται από την Τουρκία, δεν θα συνεχίσουν να εγείρονται και ότι τα προβλήματα που υπάρχουν, θα λυθούν.

Θα ήθελα προς τούτο να τονίσω ότι είμαστε γείτονες με την Τουρκία και από την συνεργασία αυτή μόνο όφελος μπορούμε να αποκομίσουμε. Αλλά όφελος μπορεί να προκύψει μόνον, εάν δεν υπάρχουν κίνδυνοι, εάν οι συνθήκες που ισχύουν σήμερα, αντικατασταθούν από άλλες συνθήκες, στις οποίες θα κυριαρχούν οι φιλικές σχέσεις μεταξύ της Τουρκίας και της ΕΕ.

Συμφωνήσαμε ακόμη να έχουμε στενή επαφή και τα αναφερόμενα προβλήματα να τα συζητούμε, το συντομότερο δυνατόν, μεταξύ μας.

Αυτά από πλευράς μου. Είμαι στη διάθεσή σας για ερωτήσεις.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: Κύριε Πρόεδρε, στο τέλος της εισαγωγής σας, απ' ό,τι κατάλαβα, υπήρχαν προβλήματα που δεν συζητήθηκαν ή που δεν συζητήθηκαν έγκαιρα. Είναι σωστή η εντύπωση; Και αν ναι, ποιά ήταν τα προβλήματα αυτά;

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Συνομίλησα με τον Καγκελλάριο Κολ, επί δύο ώρες. Μέσα σε δύο ώρες, δεν μπορεί, βεβαίως, να συζητήσει κανείς πάνω σε όλα τα θέματα που τίθενται στα πλαίσια της ΕΕ ή στα πλαίσια της διεθνούς πολιτικής. Υπάρχουν εκατοντάδες θεμάτων, σημείων. Και αντύαμβάνεσθε ότι με φέρνετε σε δύσκολη θέση, εάν μου ζητάτε να απαριθμήσω όλα τα επί μέρους θέματα που συζητήσαμε. Εάν θέλετε να ρωτήσετε κάτι συγκεκριμένο, ευχαρίστως. Παραδείγματος χάριν, διμερή προβλήματα μεταξύ Γερμανίας και Ελλάδος δεν συζητήσαμε. Τέτοια προβλήματα δεν συζητήσαμε.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: Ήταν θέμα της συνομιλίας σας οι "διαφορές", οι "αλλεργίες" μεταξύ των δύο υπουργών των Εξωτερικών; (!)

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Όχι. Σας είπα ότι η συνομιλία που είχα με τον Καγκελλάριο ήταν πολύ φιλική.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: Κύριε Πρόεδρε, συζητήσατε με τον Καγκελλάριο πάνω στην απόφαση του δικαστηρίου στη γνωστή υπόθεση "Μύκονος";

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Όχι.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: Συζητήσατε, κύριε Πρόεδρε, το θέμα της σχέσης της Ελλάδος προς το Ιράν;

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Όχι, δεν συζητήσαμε αυτό το θέμα.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: Γιατί δεν συζητήσατε αυτό το θέμα; Δεν θέλατε να παρουσιάσετε, να ερμηνεύσετε τη στάση της Ελλάδος στο θέμα αυτό;

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Πιστεύω πως δεν είχα την αίσθηση ότι είναι αναγκαίο να ερμηνεύσω τη θέση μας στον Καγκελλάριο. Αν ο Καγκελλάριος είχε κάποια ερώτηση προς την κατεύθυνση αυτή, θα έθετε την ερώτηση και εγώ θα του απαντούσα, βεβαίως, ευχαρίστως.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: Κύριε Πρόεδρε, από την πρώτη συνέντευξή σας εδώ στον ίδιο χώρο, παρουσιάστηκε μια κινητικότητα στις ελληνοτουρκικές σχέσεις. Πώς βλέπετε την ομάδα εμπειρογνομόνων μεταξύ Ελλάδος και Τουρκίας;

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Από την πρώτη συνέντευξή μου σ' αυτό το χώρο έχουν αλλάξει πολλά. Και θα έλεγα ότι όσον αφορά την Ελλάδα, έχουν σημειωθεί εξελίξεις προς την θετική κατεύθυνση. Εν τω μεταξύ, η Τουρκία έχει εγείρει και άλλες νέες αξιώσεις και έχει αναφέρει προβλήματα, χωρίς ακριβώς να λέει τί εννοεί. Έκανε λόγο για "γκρίζες ζώνες", θέλει να διευθετηθούν σύνορα μεταξύ Ελλάδος και Τουρκίας, πράγμα που δεν μπορούμε να καταλάβουμε τί εννοεί και γιατί το θέλει. Αλλά εν πάση περιπτώσει εκείνο που πρέπει να πούμε είναι ότι στα πλαίσια της ΕΕ έχουμε μία θέση, η οποία μας δίνει το δικαίωμα να ασκήσουμε πίεση, ώστε τα προβλήματα αυτά να επιλυθούν.

Όσον αφορά την ομάδα εμπειρογνομόνων που με ρωτήσατε, δεν θέλω να τοποθετηθώ επ' αυτού, διότι πρόκειται για ανοιχτό ερώτημα. Υπάρχει πρόταση και αντιπρόταση. Ο προεδρεύων του Συμβουλίου ΥΠΕΞ της ΕΕ, υπουργός Εξωτερικών της Ολλανδίας Βαν Μίρλο ήταν στην Άγκυρα, παρουσίασε τις τοποθετήσεις της Ένωσης. Από εκεί και πέρα, θα υπάρξουν εξελίξεις και ενδεχομένως και αποφάσεις.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: Την ερχόμενη Τρίτη (29.04) πρόκειται να συνεδριάσει στο Λουξεμβούργο το Συμβούλιο Συνδέσεως Ευρωπαϊκής Ένωσης-Τουρκίας. Χθες υπήρξε μία εξέλιξη στις Βρυξέλλες σχετικά με την προπαρασκευή της κοινής θέσης. Η Ολλανδία και κάποιες χώρες (μεταξύ αυτών και η Γερμανία) επιθυμούν να άρει το γρηγορότερο δυνατόν η Ελλάδα το "βέτο" στις κοινοτικές χρηματοδοτήσεις. Ήταν ένα από τα θέματα που συζητήσατε με τον Γερμανό Καγκελλάριο;

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Αυτό το θέμα δεν το συζητήσαμε με τον τρόπο με τον οποίο το θέσατε, δηλαδή, τί θα γίνει στις 29 του μηνός. Εγώ εξήγησα στον κ. Κολ και πάλι ποιοί είναι οι λόγοι της άρνησής μας να δεχθούμε το χρηματοδοτικό πρωτόκολλο. Εξήγησα τους όρους τους οποίους θέτουμε. Και πιστεύω ότι είχα κατανόηση από τον Καγκελλάριο. Ο Καγκελλάριος, βέβαια, δεν πήρε θέση, στη συζήτηση, σ' αυτό. Και ως εκ τούτου δεν μπορώ να τον εκφράσω επί του συγκεκριμένου θέματος. Ο Καγκελλάριος εκφράστηκε γενικά όσον αφορά το θέμα των σχέσεων Ελλάδος-Τουρκίας, αλλά επ' αυτού εγώ δεν μπορώ να σας μεταφέρω εδώ τις απόψεις του Καγκελλαρίου.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: Κύριε Πρόεδρε, στις 22 Απριλίου δόθηκε στην Αθήνα μια συνέντευξη Τύπου από τον υπουργό Εξωτερικών της Ελλάδος κ. Θεόδωρο Πάγκαλο, ο οποίος διένειμε ένα κείμενο το οποίο επρόκειτο να διανεμηθεί στις 29 Απριλίου στα πλαίσια της συνεδριάσεως του Συμβουλίου Συνδέσεως ΕΕ-Τουρκίας. Το ερώτημα είναι: Γιατί διενεμήθη το κείμενο αυτό προηγουμένως; Και δεύτερον, πρόκειται για τις τελικές θέσεις της ελληνικής κυβέρνησης αυτές που αναφέρονται στο κείμενο αυτό;

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Ο παριστάμενος αναπληρωτής υπουργός Εξωτερικών Γιώργος Παπανδρέου μου αναφέρει ότι πρόκειται για ένα δημοσιευμένο κείμενο και δεν αφορά κάτι απόρρητο. Πρόκειται για μία πρόταση. Όμως, κάθε πρόταση κατατίθεται και επ' αυτής λαμβάνεται απόφαση την ημέρα της συνεδριάσεως. Τελεισίδικο δεν υπάρχει τίποτα. Καμία πρόταση δεν ισχύει εφόσον δεν τύχει της εγκρίσεως όλων εκείνων που συμμετέχουν στη συνεδρίαση.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: Κύριε Πρόεδρε, είπατε προηγουμένως ότι αναφορικά με την μεταρρύθμιση της ΕΕ, τάσσεσθε υπέρ του να έχουν οι μικρές χώρες επίσης αρκετά

δικαιώματα συμμετοχής στη λήψη των αποφάσεων. Θέλετε να πείτε ότι τάσσεσθε και υπέρ της διατήρησης ενός "βέτο" για τις χώρες αυτές;

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Η Ελλάδα είναι της άποψης πως θα πρέπει να έχει το δικαίωμα να έχει λόγο σε θέματα που αφορούν ειδικά τις μικρές χώρες (η κάθε χώρα). Όμως σε ποιές περιπτώσεις θα λαμβάνονται οι αποφάσεις κατά πλειοψηφίαν και σε ποιές όχι, αυτό είναι ακόμη αντικείμενο των συνομιλιών.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: Κύριε Πρόεδρε, αναφερθήκατε στην εισαγωγή σας ότι συζητήσατε για την Βαλκανική. Θα μπορούσατε να μας πείτε κάτι πιο συγκεκριμένο; Τί θα μπορούσαν να κάνουν από κοινού Ελλάδα και Γερμανία για να προλαμβάνουν κρίσεις στα Βαλκάνια;

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Να σας απαντήσω: Πριν ξεσπάσει η κρίση στην Αλβανία στο αποκορύφωμά της και συγκεκριμένα πριν από 3-4 εβδομάδες από το ξέσπασμα αυτής της κρίσης, η Ελλάδα, στα πλαίσια της πρωτοβουλίας Royaumont, πρότεινε προς τις χώρες της ΕΕ μια κοινή συνεδρίαση με θέμα την κατάσταση στην Αλβανία. Στόχος ήταν να εξετάσουμε πώς θα βοηθήσει κανείς τη χώρα αυτή στον ανθρωπιστικό τομέα ή ακόμα και πώς θα μπορούσε κανείς να ασκήσει πολιτική πίεση, ώστε να εξυρευθεί μία λύση, μία ρύθμιση ανάμεσα στις διάφορες πολιτικές δυνάμεις της Αλβανίας. Η απάντηση από τις περισσότερες χώρες ήταν ότι "δεν μας ενδιαφέρει εμάς αυτό, δεν αποτελεί πρόβλημα, να περιμένουμε πρώτα". Και αυτή η τοποθέτηση αποδείχθηκε λανθασμένη.

Η Βαλκανική χειρσάνησος είναι για πολλές χώρες της ΕΕ μακριά ή δεν τις ενδιαφέρει. Όμως, αν λόγω της κρίσης στην Αλβανία, εγκαταλείψουν τη χώρα αυτή και καταφύγουν σε άλλες χώρες 500.000 ή 600.000 ή 800.000 άνθρωποι, τότε βεβαίως θα είναι αργά. Αυτό λοιπόν σημαίνει ότι θα πρέπει να αντιδρά κανείς έγκαιρα και όχι μόνον πολιτικά.

Για παράδειγμα, η Ουγγαρία ξεκινάει τώρα ένα μεγάλο πρόγραμμα ιδιωτικοποιήσεων. Οι άνθρωποι εκεί δεν ξέρουν πώς ακριβώς θα γίνει αυτό. Η ΕΕ μπορεί να τους βοηθήσει, μπορεί να στείλει εμπειρογνώμονες, μπορεί να εκπαιδεύσει ανθρώπους.

Συγκεκριμένα, για τη Βαλκανική, θα μπορούσε κανείς να εξετάσει το θέμα στο σύνολό του και στη συνέχεια να εξετάσει τα επι μέρους θέματα κάθε χώρας.

Σας ευχαριστώ πολύ.